

OTSUSED

NÕUKOGU OTSUS 2010/603/ÜVJP,

7. oktoober 2010,

edasiste meetmete kohta, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artiklit 29,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu võttis 11. oktoobril 2004 vastu ühise seisukoha 2004/694/ÜVJP (edasiste meetmete kohta, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist) ⁽¹⁾, eesmärgiga külmutada kõik rahalised vahendid ja majandusressursid, mis kuuluvad isikutele, keda on EJRK poolt sõjakuritegudes süüdistatud, kuid keda ei peeta EJRK juures vahi all. Kõnealuse ühise seisukoha kehtivusaega pikendati ühise seisukohaga 2009/717/ÜVJP ⁽²⁾ kuni 10. oktoobrini 2010.
- (2) Piiravaid meetmeid tuleks täiendavalt pikendada ühe aasta võrra kuni 10. oktoobrini 2011.
- (3) Liidu rakendusmeetmed on esitatud nõukogu 11. oktoobri 2004. aasta määruses (EÜ) nr 1763/2004 (millega kehtestatakse teatud eripiirangud, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist) ⁽³⁾,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

1. Külmutatakse kõik lisas loetletud EJRK poolt süüdistatavatele füüsilistele isikutele kuuluvad rahalised vahendid ja majandusressursid.
2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt ühegi lisas loetletud füüsilise isiku käsutusse ega nende toetamiseks.
3. Erandeid võib teha järgmistele rahalistele vahenditele või majandusressurssidele:

a) põhivajaduste rahuldamiseks tehtavad vajalikud kulutused, sealhulgas maksed toiduainete, üüri või hüpoteegi, ravimite ja ravikulude tasumiseks, maksud, kindlustusmaksed ning tasu kommunaalteenuste eest;

b) üksnes ekspertide töötasudeks mõeldud maksed mõistlikus ulatuses ja õigusabiteenuste pakkumisega seotud kulude hüvitised;

c) tasud või teenustasud külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise eest;

d) vahendid, mis on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks.

4. Lõike 2 sätteid ei kohaldata külmutatud arvete järgmistele osadele:

a) nendelt kontodelt tasumisele kuuluvad intressid või muud tulud või

b) lepingute, kokkulepete või kohustuste kohased maksed, mis tekkisid enne kuupäeva, mil nende kontode suhtes hakati kohaldama piiravaid meetmeid,

tingimusel et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt lõiget 1.

Artikkel 2

1. Nõukogu teeb vajaduse korral liikmesriigi või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepanekul muudatusi lisas sisalduvasse nimekirja.

2. Nõukogu edastab oma otsuse, sealhulgas nimekirja kandmise põhjused, asjaomasele isikule kas otse, juhul kui aadress on teada, või teatise avaldamise kaudu, ning annab asjaomasele isikule võimaluse esitada oma märkused.

3. Kui esitatakse märkusi või uusi olulisi tõendeid, vaatab nõukogu oma otsuse läbi ning teavitab vastavalt asjaomast isikut.

⁽¹⁾ ELT L 315, 14.10.2004, lk 52.

⁽²⁾ ELT L 253, 25.9.2009, lk 17.

⁽³⁾ ELT L 315, 14.10.2004, lk 14.

Artikkel 3

Eespool nimetatud meetmete mõju suurendamiseks julgustab liit kolmandaid riike võtma samasuguseid piiravaid meetmeid nagu käesolevas otsuses.

Artikkel 4

Nõukogu ühine seisukoht 2004/694/ÜVJP tunnistatakse kehtetuks. Viiteid kehtetuks tunnistatud ühisele seisukohale käsitakse viidetena käesolevale otsusele.

Artikkel 5

1. Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise kuupäeval.

2. Käesolevat otsust kohaldatakse kuni 10. oktoobrini 2011. Seda vaadatakse pidevalt uuesti läbi. Seda uuendatakse või muudetakse vastavalt vajadusele, kui nõukogu leiab, et otsuse eesmärgid ei ole täidetud.

Luxembourg, 7. oktoober 2010

Nõukogu nimel

eesistuja

M. WATHELET

LISA

ARTIKLIS 1 OSUTATUD ISIKUTE NIMEKIRI

	Isik	Põhjus
1.	Nimi: HADZIC Goran (mees) Sünniaeg: 7.9.1958 Sünnikoht: Vinkovci, Horvaatia Serbia kodanik	EJRKs süüdistatav ja viibib veel vabaduses Süüdistus: 4. juuni 2004 Kohtuasi nr IT 04 75
2.	Nimi: MLADIC Ratko (mees) Sünniaeg: 12.3.1948 Sünnikoht: Bozanovici, Kalinoviki haldusüksus, Bosnia ja Hertsegoviina Bosnia ja Hertsegoviina kodanik	EJRKs süüdistatav ja viibib veel vabaduses Algne süüdistus: 25. juuli 1995; teine süüdistus: 16. november 1995; muudetud süüdistus: 8. november 2002 Kohtuasi nr IT-95-5/18